

Kirjautuus Terkut sulle luotaa nykynuorten kieltä ja identiteettiä

”Kieli on osa minua, sillä minä ilmaisen kuka olen,” vakuuttaa espoolainen **Hanna-Mari Immonen** uudessa kirjassa **Terkut sulle**. Nykynuorten väkevät ajatukset kielen merkityksestä heidän identiteetilleen välittyvät monipuolisesti 300-sivuisessa teoksessa. Nuorten käsitys omasta identiteetistään, samuudestaan, persoonallisuudestaan on vankan vakavaa ja pikkupirullistakin.

Terkut sulle on **Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran** (SKS) yhteistyössä **Itellan** ja **Äidinkielen opettajain liiton** (ÄOL) kanssa julkaisema ainutkertoinen teos, joka pohjautuu peruskoulujen yläasteiden, lukioiden ja ammatillisen toisen asteen oppilaitosten nuorten kirjoituskilpailun satoon.

”Odotit varmaan minulta sähköpostia tai puhelinsoiton, mutta ajattelin kirjoittaa mieluummin kirjeen, koska se levittää enemmän tunteita ja saat jonkinlaisen kosketuksen minusta”, **Nea Pehkonen** Kajaanista kirjoittaa. *”Minulle tunteiden ilmaiseminen on aina ollut vaikeaa: kirjoittaminen helpottaa sitä ihmeellisesti,”* **Anna Paulus** Turusta huokaa.

Kirjaan on koottu niin Suomessa kuin ulkomaillakin asuvien sekä maahanmuuttajien tekstejä, joita tuli viimeisimpään valtakunnalliseen Kirjoita kirje -kilpailuun kaikkiaan 1337. Osa 88 julkaistusta kirjeestä ja lukuisista sitaateista on kirjoitettu alun perin ruotsiksi ja saameksi. Kirjassa on kirjeitä valtavirrasta ja sitä vastaan, menneisyyteen, muihin maihin ja muista maista, kirja- ja puhekielen eroista sekä murteista ja slangista, ihastumisesta ja seurustelusta ynnä kirjeestä ilmiönä.

”Mutta silti, en kuitenkaan löydä oikeita sanoja. Vaikka pelkään itseäni, pelkään tunteiden paljastamistani vielä sitäkin enemmän. Jos ja kun tunnustan Hänelle tunteeni, kohtaloni on käytännöllisesti katsoen Hänen käsissään,” tuskailee **Sonja Tuukkanen** Pyhtäältä.

Yhteydenpito on kokenut viimeisen parinkymmenen vuoden aikana suuren muutoksen. Silti henkilökohtainen kirje ei ole katoava luonnonvara, vaan elinvoimainen viestintämuoto. Tärkeimmät ja yksityisimmät viestit lähetetään edelleen sanoin ja virkkein kirjoitettuina huolimatta kaikista puhekielen ilmauksista, hymiöistä ja englannista lainatuista lyhenteistä. Tärkeintä ei loppujen lopuksi ole nopeus, vaan sanoman sisältö ja sen merkitys.

”Pieni päivitys viralliseen suomenkielen kirjakeleeseen ei tekisi haittaa millekään ikäpolvelle tai paikkakunnalle. Jotkut käsitteet ovat jo niin vakiintuneita puheesta, että niiden salliminen helpottaisi monen elämää. Silti kirjakeleessä pitäisi kuitenkin säilyttää pieni arvokkuuden ja virallisuuden tunne,” **Lauri Heliövaara** Helsingistä neuvoo.

Nuoria, heidän opettajiaan ja vanhempiaan sekä kaikkia kasvattajia kiinnostavan kirjan ovat koonneet toiminnanjohtaja **Anne Helttunen** ÄOL:sta ja kilpailun pääsihteeri **Pertti Leppänen** Itellasta. He ovat toimineet vuosittain aiheiltaan vaihtuneen Kirjoita Kirje -kilpailun loppuraadeissa koko sen 14-vuotisen elinajan.

Kirjan voi hankkia kätevästi SKS:n ja ÄOL:n verkkokaupoista. Toimittajat esittelevät teosta Helsingin kirjamesseilla 25.10.2007 klo 11–11.30 Messukeskuksen Eino Leino -lavalla. Terkut sulle -kirja on myynnissä myös SKS:n messuosastolla 6k39.

Itella haluaa osaltaan tukea suomalaista kirjallisuutta ja kulttuuria, ja on päättänyt lähettää veroituksetta yhden kirjan jokaiseen maamme yleiseen kirjastoon.

LISÄTIETOJA: toiminnanjohtaja Anne Helttunen, ÄOL, puh. (09) 3511 764
kustannusjohtaja Päivi Vallisaari, SKS, puh. 0201 131 231
tiedottaja Pia Bilund, Itella Oyj, puh. 020 451 3261

TAUSTOJA KILPAILUSTA:

www.posti.fi/kirjoitakirje

www.posti.fi/skrivettbrev

TERKUT SULLE -KIRJA TILATTAVISSA:

www.finlit.fi/kirjat

www.aidinkielenopettajainliitto.fi